



1 июня — Международный день защиты детей

ЗВОНЧЕ, ЗВОНЧЕ СМЕЙТЕСЬ, ДЕТИ!

20 ноября 1959 года Генеральная Ассамблея ООН приняла Декларацию прав ребенка и объявила всем народам и государствам, что у детей есть свои права, которые все честные люди на земле должны защищать.

Тои человека важно восседают на скамейке болтая опрометчиво — пальцами и ножками! На троих им двадцать лет: Ромик — четыре, Ниш — два годика. Подхожу и усаживаюсь рядом. Собираю, что сейчас буду брать у них интересно.

— А у нас его нет, — глядя на меня очень честными глазами, сообщает Ромик.

— Интило? — уточняет Ниш.

— Интервью — это просто разговор, только потом его по телевизору покажут.

— Важнее пояснил Апар, — или в газете напишут.

— Не напишут — почему-то обиделся Ромик, — мы маленькие.

— А вот и напишут, — сразу же бросился спор Апар.

Напишут, напишут, напишут!

— А вот и нет! — неуваженно, скорее всего уже просто по инерции вставил Ромик.

— А я — солнышко! — сообщила Ниш.

— Нам в садике сказали, что маленькие — это самый привилегированный класс,

— проинформировал Апар.

— Самый какой? — изумился Ромик.

— Лигаллонионный, — пояснила Ниш.

— Привилегированный, — не ударились я.

— Значит какой? — вопросительно смотрят на меня Ромик.

— Значит — главный Единственный класс. Самый главный и самый любимый.

— Меня все любят, — заявила Ниш.

— Мне тоже — не задумываясь, высказывается Ромик.

— А меня нет... — за-

грустил Апар.

— Никто не любит тебя? — засоряжал Ромик.

— Люблю! — вздохнул Апар.

— Все, А Пальма — нет.

— Ей просто дома скучно — возразил Ромик.

Она же собака, она же ходит за кошками гояться...

— Мы с ней не можем найти общий язык, — поделился Апар.

— Авакия — цаца, — высказала свое мнение Ниш.

Мальчики посмотрели на нее очень серьезно, и Апар, немного подумав, сказал:

— Я бы все для нее сделала. Я бы кровь отдала, если бы заболела. А она не подпускает меня к себе.

— Она — наивная, заболевшая — еупсона! — Ромик — Потому что не получается. А у меня перепаха есть! Я ее тоже кровь отдал.

— Отдай, отдай, — призывала Ниш.

— Вот вас все любят, ну, кроме Пальмы, — рисковую, наконец, задать свой первый вопрос. — Любят, это значит что? Как?

— Вот так, — показывает Ниш, стараясь охватить больше пространства.

— Значит, радуются нам,

— объясняет Ромик.

— Хотят, чтобы мы радались, — добавляет Апар.

— А вы радуетесь? — спрашивает я. — Чему больше всего?

И ответы посыпались на первую:

— Играм!

— Мороженому!

— Шарикам!

— Цветочкам!

— Небо синее-синее!

— И все дети — счастли-

вые и смешные!

— Мультики смешные!

— Капельки!

— Сказкам!

— Напе, маме, деде, ба-

буле, тете и...

Третье члены населения земного шара составляют дети, которые пришли...

ох, простите, привлекательный класс. Посмотрите на фотографии в сегодняшнем номере нашей газеты: как принесли малыши к самому родному существу на свете — маме! Как тепло ему с ней, а ей с ним! Дети с самых младенческих лет знают, что они, как заявила Ниш, «еслинышки, и что мы, взрослые, хотим, чтобы они радовались». Они растут все вместе, и можем быть, вот из этих вот кубиков, из которых мальчики в детском саду имени Ленина в портвояже города Карадаг строят домик, вырастает в их душах чувство — доминго, интернационализма. Они хотят, чтобы все дети на земле были счастливыми, видите, как весело смеются ребята на празднике Майского с юной отданной женой и на счастливой солисткой детского труда в одной из школ Шанхая в Китайской Народной Республике, как вдохновлены лица участников танцевального дуэта на концурсе, устроенному Домом пионеров города Эрфурта (ГДР). Они радуются играм — посмотрите на минику наши ребят, — девочки с эмблемами, огигият с веселым счетом, мальчики с мячами, — сколько эмоций!

Г. МУРСАЛИЕВА.



На странице опубликованы статьи Г. Мурсалиева и А. Рухадзе (ТАСС); Г. Накеджина и А. Рухадзе («Азербайджан») и М. Гашумова («М. А.»).

Рафик ЮСИФОГЛУ

АРБА

Эй, араб, поскорей Запрягай лошадей.

Поехали через ров, Привези из леса дров. Мы затопим жарко печь И лепешки станем печь. А приедешь ты пустой, То гореть тебе самой.

Перевод с азербайджанского.

Мамед АСЛАН

ОТАРА В ГОРАХ

Пасутся барашки На пастбище горном Огара белое.

На темно-зеленом, Несущий барашки На море просторном — Курчавый кипен.

На темно-зеленом, Перевод Э. ГАДЖИЕВА

Р. АГАЕВ.

Потом мы с ним читали другие рассказы. А когда кончили, друг мой, радостный и доволен...

Про это хорошую книжку надо всем сказать!

«Стеклянная роза» — так называется книжка, выпущенная в Москве издательством «Детская литература». Написал ее азербайджанский писатель Эльчин. А чтобы книжка заговорила по-русски, постаралась переводчица Алла Ахундова.

Пасутся барашки На пастбище горном Огара белое.

На темно-зеленом, Несущий барашки На море просторном — Курчавый кипен.

На темно-зеленом, Перевод Э. ГАДЖИЕВА

Феруз МАМЕДОВ

МОЯ ЗВЕЗДА

Был теплый вечер. Было поздно, Хумар искала в небе звезды:

«Покамест звездочкой одну я не увижу, не засну». Ах, воин она! Как светят ярко, наверно, потому что ярко Нет, не усну сегодня я, светят мне звездочка моя. А где твоя звезда, а, мама?

Перевод А. АХУНДОВА

Л. и З. КУЛИЕВЫ.

С. ЭРАЛИЕВ

МНОГО

У МЕНЯ ДРУЗЕЙ

Верный друг — всего ценней. Много у меня друзей:

В Карабахе, На Украине,

В Будапеште и в Берлине.

Есть в Тбилиси,

Тот — в Париже,

И летят поближе,

Как стая,

Быстроокрылых голубей,

Из Литвы и из Вьетнама.

Письма —

Веселочки друзей,

Письма, марки, непокойки,

Словно люди с разной кожей,

Но желание одно:

Породило их давно:

Чтобы в мире,

Мирно жили,

С детства все

Чтобы братами росли,

Дети матери-Земли!



ИНТЕРЕСНО ПОЛУЧАЕТСЯ...

На днях зашел в магазин и увидел книжку. Она была такая нарядная, красочная, — будто говорила: возьми меня с собой.

Приняла ее и подарила другу. Он у меня маленький, еще читать не умеет. Обрадовался мой друг, полистал картинки, потом говорит:

— Почитай, пожалуйста! И вот я читаю ему самому первый рассказ под названием «Няша, Ялчын и Дедушка».

— «Няша» — это имя девочки. «Ялчын» — это имя маль-

чика. Девочку звали Ниш, а мальчика Ялчын.

Няша четыре года, а Ялчыну — два.

Внимательно слушает мой маленький друг, как я читаю смешной забавный рассказ дальше.

«Однажды вечером играли Няша и Ялчын на балконе в «паровозике». Вдруг мама зовет:

— Няша, Ялчын, идите скорей сюда! Дедушка по телевизору выступает.

Бегом вбежали Ниш и

Ялчын в разные стороны.

Проходили дни, недели, месяцы...

Ржавели никому не нужны мечи, сделанные руками

брата-землешапца.

— Эх, — думал он, — погибнет все. Охранять, не висеть, да висеть...

тоже. Как же так, у родного очага все рушатся, а на чужбине все для чужих делает...

Друг с другом, разошлись в

разные стороны.

Проходили дни, недели, месяцы...

Ржавели никому не нужны мечи, сделанные руками

брата-землешапца.

— Погибнут все. Охранять,

не висеть...

и не висеть...

тоже. Как же так, у родного очага...

и не висеть...

и не висеть...</p